Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

DE

Instruction Manual
starting on page 15

GB

Mode d'emploi
à partir de la page 27

FR

Handleiding
vanaf pagina 39

NL

Z 08215_V1

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 1 20.02.2013 14:32:39

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 2 20.02.2013 14:32:39

Inhalt

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung 4
Sicherheitshinweise 4
- Bestimmungsgemäßer Gebrauch 4
- Verletzungsgefahren 4
- Der richtige Umgang mit Batterien 5
- Der richtige Umgang mit dem Gerät 5
- Gewährleistungsbestimmungen 5

Lieferumfang 5
Geräteübersicht 6
- Oberseite 6
- Unterseite 7
- Display 8

Vor dem ersten Gebrauch 9
Einstellen der Gewichts- und Körpergrößeneinheit 9
Herkömmliches Wiegen 9
Allgemeine Informationen zu Körperfett- und Wasseranteil 10
- Der Körperfett- und Wasseranteil 10

Ermittelung von Körperfett- und Wasseranteil 11
- Parameter eingeben (Programmiermodus) 11
- Werte ermitteln 12

Display und Fehlermeldungen 13
Batterien wechseln 13
Reinigung und Aufbewahrung 14
Technische Daten 14
Entsorgung 14

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diese Körperanalysewaage entschieden haben. Die Waage ermittelt nicht nur Ihr Gewicht sondern auch Ihren Körperfett- und Wasseranteil.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Gerät, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 3 20.02.2013 14:32:39

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❒ Dieses Gerät ermittelt das Körpergewicht sowie den Körperfett- und Wasseranteil.
- ❒ Die ermittelten Ergebnisse sind lediglich Referenzwerte und dienen der Kontrolle. Von einer Verwendung der Ergebnisse als Grundlage einer medizinischen Behandlung oder einer Diät wird ausdrücklich abgeraten! Konsultieren Sie unbedingt Ihren Arzt, wenn Sie Fragen zu Ihrem Gewicht, einer medizinischen Behandlung oder einer Diät haben.
- ❒ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- ❒ Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- ❒ Die Körperanalysewaage ist für folgende Personen ungeeignet:
  - – Personen mit Herzschrittmacher oder einem anderen medizinischen Implantat mit elektronischen Komponenten. Die Funktion des Implantats könnte beeinträchtigt oder gefährdet werden.
  - – Personen mit Fieber-, Ödem- oder Osteoporosesymptomen
  - – Personen in Dialysebehandlung
  - – Personen, die Herz-Kreislauf-Medikamente einnehmen
  - – Schwangere Frauen
  - – Personen, die einen Ruhepuls von 60 oder weniger Schlägen pro Minute haben.
- ❒ Das Gerät hält maximal 180 kg (397 lbs) Körpergewicht aus! Ein höheres Gewicht kann das Gerät beschädigen!

Verletzungsgefahren

- ❒ Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- ❒ Das Gerät ist kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder und Tiere nicht mit dem Gerät unbeaufsichtigt.
- ❒ Stellen Sie sich nicht mit nassen Füßen auf die Waage. Sie könnten ausrutschen!
- ❒ Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und Gerät für Kinder und Tiere unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ❒ Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 4 20.02.2013 14:32:40

Der richtige Umgang mit Batterien

- ❒ Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- ❒ Verwenden Sie nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp.
- ❒ Ersetzen Sie immer alle Batterien. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterietypen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Batterietausch auf die Polarität (+/–).
- ❒ Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- ❒ Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie eine neue Batterie einlegen.
- ❒ Die Batterien dürfen nicht wieder geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.

Der richtige Umgang mit dem Gerät

- ❒ Versuchen Sie nicht, einen elektrischen Artikel selbst zu reparieren, sondern suchen Sie den nächsten Fachmann auf. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice.
- ❒ Halten Sie das Gerät von elektromagnetischen Feldern (Handys, Fernbedienungen etc.) fern. Die Messgenauigkeit könnte beeinträchtigt werden.
- ❒ Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- ❒ Stellen Sie das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund. Weiche Untergründe, wie Langfloor-Teppiche, können das Messergebnis verfälschen.
- ❒ Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Hitzequellen auf.
- ❒ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- ❒ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus. Springen Sie nie auf das Gerät, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- ❒ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen.

Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

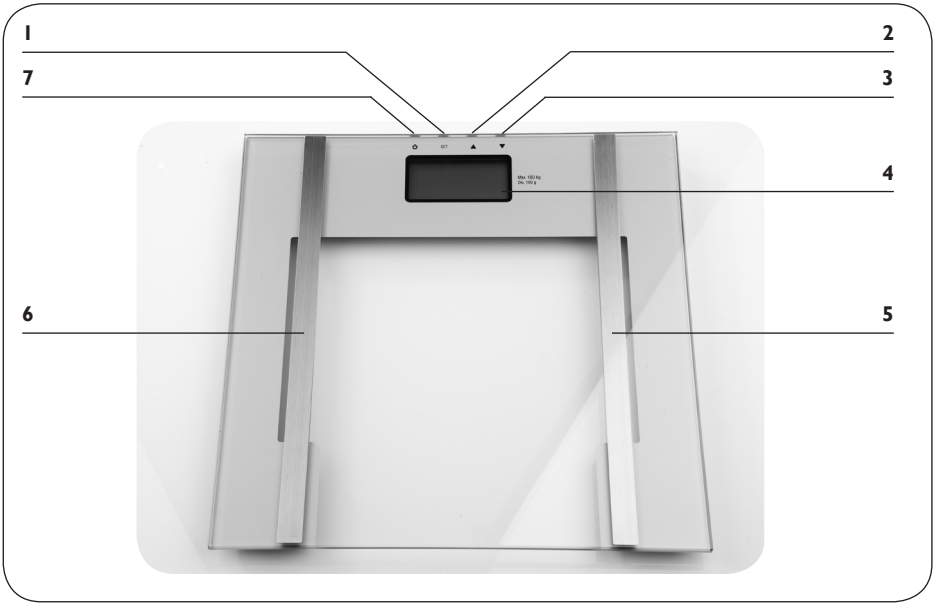
Lieferumfang

- 1 x Körperanalysewaage
- 1 x 3 V-Knopfzelle (CR2032)

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 5 20.02.2013 14:32:40

Geräteübersicht

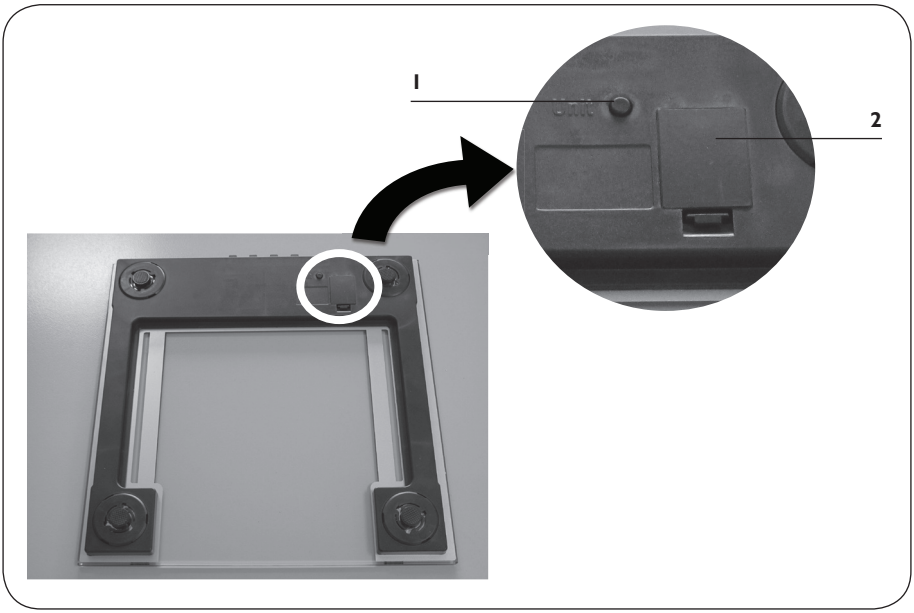
Oberseite



1 SET-Taste
2 Bedientaste ▲
3 Bedientaste ▼
4 Display
5 Kontaktfläche für den rechten Fuß
6 Kontaktfläche für den linken Fuß
7 ⏻-Taste: zum Einschalten der Waage

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 6 20.02.2013 14:32:40

Unterseite

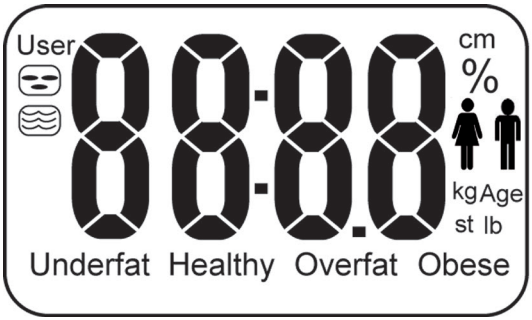


1 Unit-Taste: Taste zum Einstellen der Gewichtseinheiten:
kg: Kilogramm (metrisches System)
lb: Pfund (angloamerikanisches System)
st : lb: Stone (angelsächsisches System)

2 Batteriefach

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 7 20.02.2013 14:32:41

Display



User (Nutzer)	Es sind 10 verschiedene Nutzerprofile anlegbar. Je Nutzerprofil sind Daten bezüglich Größe in cm bzw. Inch, Geschlecht und Alter speicherbar. Diese Daten werden zur Ermittlung des Wasser- und Körperfettanteils benötigt.
	Erscheint im Display, wenn der Körperfettanteil angezeigt wird (Angabe in Prozent).
	Erscheint im Display, wenn der Wasseranteil angezeigt wird (Angabe in Prozent).
cm	Körpergröße des Nutzer ist von 100 bis 220 cm speicherbar.
%	Prozentzeichen; erscheint im Display, wenn der Körperfett- bzw. der Wasseranteil angezeigt wir.
	Symbol für ein weibliches Nutzerprofil.
	Symbol für ein männliches Nutzerprofil.
kg	Gewichtseinheit Kilogramm
Age (Alter)	Erscheint im Display, wenn das Alter des Benutzers angezeigt wird bzw. eingegeben werden soll.
st	Gewichtseinheit Stone
lb	Gewichtseinheit Pfund
Underfat	Wird angezeigt, wenn der gemessene Körperfettanteil zu gering ist.
Healthy	Wird angezeigt, wenn der gemessene Körperfettanteil im normalen Bereich liegt.
Overfat	Wird angezeigt, wenn der gemessene Körperfettanteil erhöht ist.
Obese	Wird angezeigt, wenn der gemessene Körperfettanteil zu hoch ist.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 8 20.02.2013 14:32:42

Vor dem ersten Gebrauch

ACHTUNG!

❒ Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und überprüfen Sie es auf Transportschäden. Falls es Schäden aufweisen sollte, verwenden Sie das Gerät nicht (!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.
2. Auf der Unterseite der Waage befindet sich das Batteriefach. Die Batterien wurden zu Transportzwecken mit einer Folie gesichert. Entfernen Sie die Folie, um die Waage zu aktivieren.

Einstellen der Gewichts- und Körpergrößeneinheit

Sie können wählen, ob das Gewicht in Kilogramm (kg), Pfund (lb) oder Stone (st : lb) angezeigt werden soll. Je nach gewählter Gewichtseinheit, ändert sich auch die Einheit der Körpergröße: Bei Kilogramm wird die Größe in Zentimetern (cm) angezeigt; bei Pfund und Stone wird die Größe in Fuß und Inch ('/") angezeigt.

Zum Einstellen der Gewichts- und Körpergrößeneinheit gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die ⏻-Taste, um die Waage einzuschalten.
2. Im Display erscheint ‚8888'. Warten Sie bis das Display ‚0.0' (kg, lb oder st : lb) zeigt.
3. Auf der Unterseite der Waage befindet sich die **Unit**-Taste (siehe Kapitel „Geräteübersicht", Abschnitt „Unterseite").
4. Durch Drücken des Knopfes können Sie zwischen den Einheiten kg, lb und st wechseln.

Herkömmliches Wiegen

ACHTUNG!

❒ Stellen Sie sich **nicht** mit nassen Füßen auf die Waage und achten Sie darauf, dass die Messfläche trocken ist. Sie könnten ausrutschen!

❒ Die Körperanalysewaage ist für maximal 180 kg (397 lb bzw. 28 : 5 st) Körpergewicht ausgelegt! Ein höheres Gewicht kann die Waage beschädigen!

❒ Gehen Sie sorgsam mit der Waage um, da es sich dabei um ein empfindliches Instrument für präzise Messungen handelt. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, springen Sie nicht darauf und halten Sie Wasser und andere Flüssigkeiten davon fern.

- Wiegen Sie sich ohne Kleidung und Barfuß. Für eine bessere Vergleichbarkeit der Ergebnisse ist es empfehlenswert, sich immer zur gleichen Zeit (vorzugsweise abends, vor dem Essen) und unter gleichen Umständen zu wiegen (siehe auch Kapitel „Allgemeine Informationen zu Körperfett- und Wasseranteil", Abschnitt „Der Körperfett- und Wasseranteil").

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 9 20.02.2013 14:32:42

- Stellen Sie sich beim Wiegen auf die Kontaktflächen. Die Waage kann nur ordnungsgemäß funktionieren, wenn Sie sich korrekt auf die Kontaktflächen stellen.
- Die Messung ist nur mit nackten Füßen möglich. Wischen Sie die Kontaktflächen bei Bedarf ab, um die Leitfähigkeit zu verbessern. Die Füße müssen trocken sein!
- Die Waage rundet das Gewicht auf volle 100 g (0,2 lb).
- Die Waage reagiert auf ein Mindestgewicht von 3 kg (6,6 lb bzw. 0:4 st).

1. Stellen Sie die Waage auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund (vermeiden Sie Teppiche). Ungerade Böden führen zu ungenauen Messergebnissen.
2. Drücken Sie die ⏻-Taste, um die Waage einzuschalten.
3. Im Display erscheint ‚8888'. Warten Sie bis das Display ‚0.0' (kg/lb/st:lb) zeigt.

Bevor Sie sich auf die Waage stellen, können Sie wählen, ob das Gewicht in Kilogramm (kg), Pfund (lb) oder Stone (st:lb) angezeigt werden soll. Drücken Sie zum Einstellen der Einheit die **Unit**-Taste auf der Rückseite der Waage.

4. Stellen Sie sich auf die Waage. Das Körpergewicht wird ermittelt.
5. Wenn das Körpergewicht feststeht, beginnt die Zahl im Display zu blinken. Nun können Sie von der Waage absteigen.
6. Die Waage schaltet sich automatisch nach einigen Augenblicken ab.

Allgemeine Informationen zu Körperfett- und Wasseranteil

Das Grundprinzip dieser Waage basiert auf der Messung der elektrischen Impedanz des Körpers. Die Waage sendet ein schwaches, nicht wahrnehmbares elektrisches Signal durch den Körper, um die aktuellen Werte zu bestimmen. Unter normalen Umständen ist das Signal völlig harmlos!

Die Messung ist auch als ‚biometrische Impedanzanalyse' (BIA) bekannt. Dabei handelt es sich um einen Faktor, der mit dem Verhältnis zwischen Körperfett und Wasser verknüpft ist und auch anderen biologischen Aspekten unterliegt (Alter, Geschlecht, Größe). Es gibt schwere Menschen mit einem ausgeglichenen Verhältnis zwischen Fett und Muskelmasse, und es gibt augenscheinlich schlanke Menschen mit deutlich höheren Körperfettwerten.

Der Körperfett- und Wasseranteil

Zu viel Körperfett trägt zur Belastung des Körpers und insbesondere des Kreislaufsystems bei. Nichtsdestotrotz ist Fett ein wichtiger Bestandteil des Körpers. Es spielt eine wichtige Rolle im menschlichen Körper, angefangen vom Schutz der Gelenke über die Vitaminreservefunktion bis hin zur Regulierung der Körpertemperatur. Es ist also nicht das Ziel, die Fettmenge im Körper drastisch zu reduzieren, sondern ein ausgeglichenes Verhältnis zwischen Muskel- und Fettmasse herzustellen und beizubehalten.

Die Fettmasse beeinflusst auch den Wasseranteil im Körper. Der Körper besteht zu einem Großteil aus Wasser. Bei Frauen liegt der Wasseranteil bei etwa 45 bis 60 % des Gesamtgewichts, bei Männern bei etwa 50 bis 70 %. Da Fettgewebe wenig Wasser enthält, ist der Wasseranteil in der Regel niedriger, je höher der Fettanteil ist.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 10 20.02.2013 14:32:42

Der Körperfett- und Wasseranteil kann in Abhängigkeit von Wassereinlagerungen im Körper, Lebenstil und täglichen Gewohnheiten schwanken. So ist der Fettanteil morgens beispielsweise höher und der Wasseranteil niedriger, da der Körper im Laufe der Nacht dazu neigt zu dehydrieren und die Flüssigkeit im Oberkörper zu sammeln. Im Laufe des Tages verteilt sich die Flüssigkeit dann homogen über den ganzen Körper.

Und auch die folgenden Umstände können den Fett- und Wasseranteil im Körper verändern:

– Baden
– Essen und/oder Trinken
– Menstruation
– Sport/Schwitzen
– Tabletteneinnahme
– Toilettengang

Ermittelung von Körperfett- und Wasseranteil

Parameter eingeben (Programmiermodus)

Bevor die Waage Ihren Körperfett- und Wasseranteil ermitteln kann, müssen die folgenden Parameter in Ihrem Benutzerprofil gespeichert werden: Profilnummer, Geschlecht, Körpergröße und Alter.

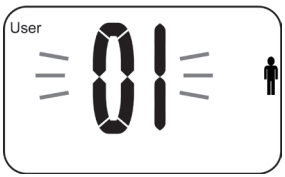
Die Parametereingabe erfolgt über die Tasten (vorne am Display der Waage):

▲ Erhöhen eines Wertes

▼ Verringern eines Wertes

SET Starten des Programmiermodus; Bestätigung des ausgewählten Wertes und Wechsel zum nächsten Parameter

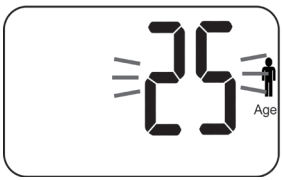
- Wird mit der **SET**-Taste der Programmiermodus gestartet blinkt der einstellbare Wert auf. Wird keine weitere Taste betätigt, beendet die Waage automatisch den Programmiermodus. Es können keine weiteren Daten verändert werden und alle eingestellten und gespeicherten Werte werden in einem Durchlauf angezeigt. Um wieder in den Programmiermodus zu gelangen, warten Sie, bis sich das Gerät automatisch ausstellt und drücken Sie anschließend die Taste **SET**, um den Prgrammiermodus erneut zu starten. Die Profilnummer beginnt erneut zu blinken und Sie können mit der Eingabe fortfahren. Die zuvor eingestellten Werte der Parameter bleiben erhalten.
- Sie können wählen, ob das Gewicht in Kilogramm (kg), Pfund (lb) oder Stone (st:lb) und die Körpergröße in Zentimetern (cm) oder Fuß und Inch ('/") angezeigt werden soll. Drücken Sie zum Einstellen der Einheiten die kleine **Unit**-Taste auf der Unterseite des Gerätes.



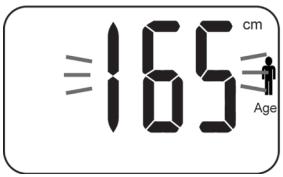
1. Drücken Sie die **SET**-Taste, um den Programmiermodus einzuschalten. Die Profilnummer blinkt. Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ Ihr gewünschtes Profil (01 bis 10). Drücken Sie die **SET**-Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu wechseln.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 11 20.02.2013 14:32:42

2. Es blinkt das Symbol für ‚männlich'. Wechseln Sie ggf. mit der Taste ▲ oder ▼ zum Symbol für ‚weiblich'. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der **SET**-Taste.



3. Nun können Sie Ihr Alter eingeben. Stellen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ Ihr Alter (von 10 bis 80 Jahren) ein und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der **SET**-Taste.



4. Zum Schluss blinkt der Wert für die Körpergröße. Stellen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ Ihre Körpergröße (von 100 bis 220 cm bzw. von 3'03.0" bis 7'02.5") ein und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der **SET**-Taste.

Durch Drücken der **SET**-Taste nach Eingabe der Größe verlassen Sie den Programmiermodus. Alle Daten werden Ihnen noch einmal nacheinander im Display angezeigt. Sobald ‚0.0' kg (bzw. lb oder st:lb) im Display erscheint, können Sie sich wiegen (siehe Abschnitt „Werte ermitteln").

Wenn Sie die Parameter einer weiteren Person eingeben möchten, warten Sie, bis sich das Gerät automatisch ausgeschaltet hat und drücken Sie erneut die **SET**-Taste. Die Profilnummer beginnt zu blinken. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ ein neues Profil aus und wiederholen Sie die Schritte 2 – 4.

Werte ermitteln

ACHTUNG!

❒ Die ermittelten Ergebnisse sind lediglich Referenzwerte und dienen der Kontrolle. Von einer Verwendung der Ergebnisse als Grundlage einer medizinischen Behandlung oder einer Diät wird ausdrücklich abgeraten! Konsultieren Sie unbedingt Ihren Arzt, wenn Sie Fragen zu Ihrem Gewicht, einer medizinischen Behandlung oder einer Diät haben.

Beachten Sie auch die Hinweise zu Beginn des Kapitels „Herkömmliches Wiegen"!

1. Stellen Sie die Waage auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund (vermeiden Sie Teppiche). Ungerade Böden führen zu ungenauen Messergebnissen.
2. Drücken Sie die **SET**-Taste, um die Waage einzuschalten. Die Profilnummer des letzten Benutzers blinkt auf. Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ Ihr Profil aus.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 12 20.02.2013 14:32:43

3. Warten Sie bis die Profilnummer nicht mehr angezeigt wird, alle zu dieser Profilnummer gehörenden Daten nacheinander im Display angezeigt wurden und das Display ‚0.0' kg (bzw. lb oder st:lb) zeigt.

Bevor Sie sich auf die Waage stellen, können Sie wählen, ob das Gewicht in Kilogramm (kg), Pfund (lb) oder Stone (st:lb) angezeigt werden soll. Drücken Sie zum Einstellen der Einheit die kleine **Unit**-Taste auf der Unterseite der Waage.

4. Stellen Sie sich auf die Waage. Achten Sie darauf, dass Ihre Füße korrekt auf den Kontaktflächen stehen. Das Körpergewicht wird ermittelt.
5. Wenn das Körpergewicht feststeht, beginnt die Zahl im Display zu blinken. Direkt danach folgt die Ermittlung der übrigen Werte. Dies wird durch den Countdown ‚oooo' im Display angezeigt.
6. Bleiben Sie während des Countdowns ruhig auf der Waage stehen. Sobald der Countdown beendet ist und der Körperfettanteil im Display erscheint, können Sie von der Waage absteigen. Die ermittelten Werte werden dreimal in der folgenden Reihenfolge im Display angezeigt: Körperfett, Wasser und Gewicht. Außerdem wird angezeigt, ob Sie in die Kategorie UNDERFAT (zu geringer Körperfettanteil), HEALTHY (normaler Körperfettanteil), OVERFAT (erhöhter Körperfettanteil) oder OBESE (zu hoher Körperfettanteil) fallen.

Display und Fehlermeldungen

Folgende Fehlermeldungen können auf dem Display erscheinen:

Anzeige	**Bedeutung**
Lo	Die Batterien der Waage sind zu schwach. Legen Sie neue Batterien ein (siehe Kapitel „Batterien wechseln").
EEEE	Auf der Waage befinden sich mehr als 180 kg. Sie ist überlastet.
ErrL	Es können keine Werte für Körperfett- und Wasseranteil ermittelt werden. Korrigieren Sie den Stand Ihrer Füße. Die Füße müssen nackt und trocken sein und korrekt auf den Kontaktflächen der Waage stehen.

Batterien wechseln

Wird auf dem Display ‚Lo' angezeigt, sind die Batterien zu schwach und müssen gewechselt werden. Sie benötigen 3 V-Lithium-Batterien (CR2032).

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Waage.
2. Nehmen Sie die verbrauchte Batterie aus dem Batteriefach.
3. Legen Sie eine neue 3 V-Lithium-Batterie mit dem Pluspol nach oben (zu Ihnen zeigend) ein.
4. Schließen Sie das Batteriefach wieder. Der Batteriefachdeckel muss hörbar einrasten.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 13 20.02.2013 14:32:43

Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG!

- ❒ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen.
- ❒ Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads. Diese können die Oberfläche beschädigen.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, weichen Tuch und ggf. etwas mildem Reinigungsmittel.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus (siehe Kapitel „Batterien wechseln“) und verstauen Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen, von direkter Sonneneinstrahlung geschützten und für Kinder unzugänglichen Ort.

Technische Daten

Artikelnummer:	Z 08215
Modellnummer:	TY-5101
Spannungsversorgung:	3 V DC (1 x 3 V-Knopfzelle, CR2032)
Anzahl der Benutzerprofile:	10
Wiegebereich:	min. 3 kg (bzw. 6,6 lbs oder 0:4 st); max. 180 kg (bzw. 397 lbs oder 28:5 st)
Ablesbarkeit:	100 g
Gewichtseinheiten:	kg, lb, st

CE

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Die Batterien sind vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Beachten Sie außerdem die geltenden gesetzlichen Regelungen zur Batterieentsorgung.

Kundenservice / Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct. / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.

Alle Rechte vorbehalten.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 14 20.02.2013 14:32:44

Contents

Meaning of symbols in these instructions 16
Safety instructions 16
- Proper use 16
- Risks of injury 16
- Handling the batteries properly 17
- Handling the device properly 17
- Warranty conditions 17

Product contents 17
Device overview 18
- Front side 18
- Back side 19
- Display 20

Prior to first use 21
Setting the weight and body size units 21
Conventional weighing 21
General information on body fat and body water 22
- Body fat and body water 22

Determining body fat and body water 23
- Entering the parameters (programming mode) 23
- Determining values 24

Display and error messages 25
Changing the batteries 25
Cleaning and storage 26
Technical data 26
Disposal 26

Dear Customer,

We are pleased that you have selected this body analysis scale. The scale not only determines your weight, but your body fat and body water as well.

If you have any questions, please contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Prior to using the device for the first time, please carefully read through the operating instructions and store them in a safe place. These instructions are to accompany the device when it is passed on to others. The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions have not been observed!

As part of ongoing development, we reserve the right to alter products, packaging or enclosed documentation at any time.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 15 20.02.2013 14:32:44

Meaning of symbols in these instructions

All safety notices are marked with this symbol. Please carefully read through and obey the safety notices in order to avoid injury to persons and property.

Tips and recommendations are marked with this symbol.

Safety instructions

Proper use

- ❒ This device determines your body weight, as well as your body fat and body water.
- ❒ The results are simply reference values intended for control purposes. We expressly advise against using the values as a basis for medical treatment or dieting! Please be sure to consult your physician should you have any questions regarding your weight, medical treatment or dieting.
- ❒ The device is intended for domestic, not commercial, use.
- ❒ Only use the device as described in these instructions. Any other use is deemed improper.
- ❒ The body analysis scale is not suitable for the following persons:
  - – Persons with a pacemaker or another medical implant with electronic components. The device could interfere or jeopardise the function of the implant.
  - – Persons with symptoms of fever, edema or osteoporosis
  - – Persons undergoing dialysis treatment
  - – Persons taking cardiovascular medication
  - – Pregnant women
  - – Persons with a resting pulse of 60 or fewer beats per minute.
- ❒ The maximum body weight the device can support is 180 kg (397 lbs)! Weights over 150 kg may damage the device!

Risks of injury

- ❒ Risk of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.
- ❒ The device is not a toy! Do not leave children and animals unattended with the device.
- ❒ Do not step on the scale if your feet are wet. You could slip!
- ❒ Swallowing batteries poses a risk of death. Please keep the batteries and device out of the reach of children and animals. Should a battery be swallowed seek medical help immediately.
- ❒ If a battery has leaked, avoid contact of the battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In case of contact with battery acid, rinse the affected area immediately with plenty of clean water and seek immediate medical attention.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 16 20.02.2013 14:32:44

Handling the batteries properly

- ❒ Before inserting the batteries check that the contacts in the device and on the batteries are clean and, if necessary, clean them.
- ❒ Use only the battery type specified in the technical data.
- ❒ Always replace all batteries at the same time. Do not mix different types or brands of batteries or batteries with different capacitance. When changing batteries ensure correct polarity (+/–).
- ❒ Remove the batteries from the unit if they are used up or if you are not using the unit for an extended period. This will prevent damage which can be caused by leakage.
- ❒ Immediately remove any leaking batteries from the device. Clean the contacts before inserting new batteries.
- ❒ The batteries should not be recharged or reactivated by any other means, taken apart, thrown on a fire, immersed in liquid or short-circuited.

Handling the device properly

- ❒ Please do not attempt to repair electrical products yourself; instead, please contact the nearest expert. In the event of damage, contact the customer service department.
- ❒ Please keep the device away from electromagnetic fields (mobile phones, remote controls, etc.). They could affect the measuring accuracy.
- ❒ Only use the device in enclosed areas.
- ❒ Always place the device on a dry, level and solid base. Soft surfaces, such as shag carpeting, can result in inaccurate measurements.
- ❒ Never place the device near heat sources.
- ❒ Do not subject the device to extreme temperatures, severe changes in temperature, direct sunlight or moisture.
- ❒ Do not allow the device to fall and do not subject it to strong percussions. Never jump on the device as this could damage the device.
- ❒ Never submerge the unit in water or other liquids. When cleaning, no liquid may penetrate the device.

Warranty conditions

Defects arising due to improper handling, damage or attempts to repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

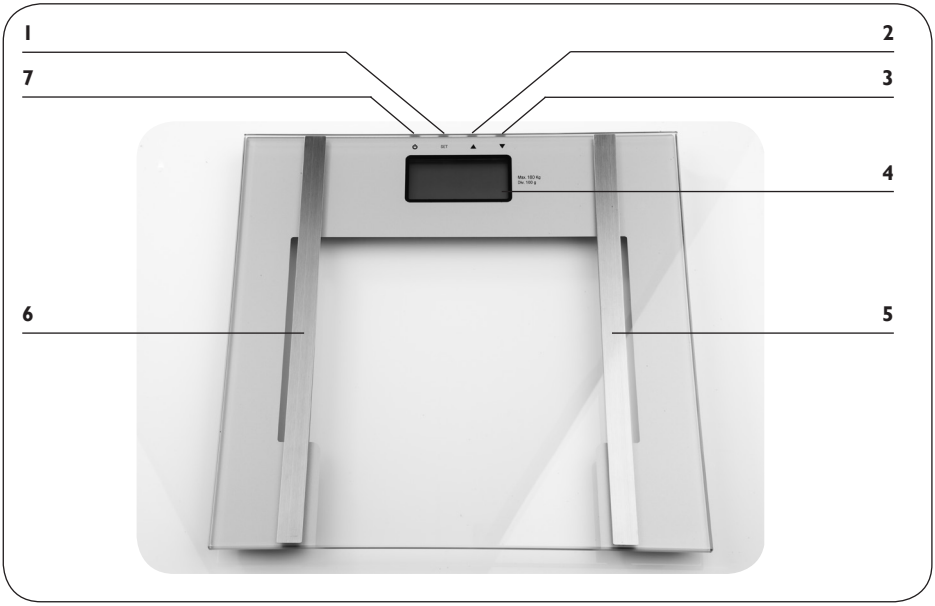
Product contents

- 1 x body analysis scale
- 1 x 3 V button cell (CR2032)

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 17 20.02.2013 14:32:44

Device overview

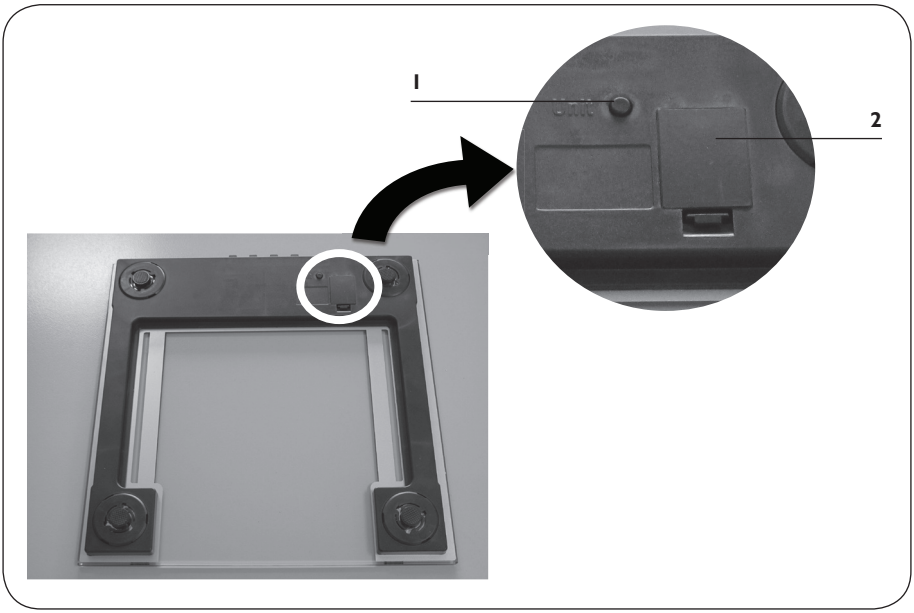
Front side



1 SET button
2 Operator button ▲
3 Operator button ▼
4 Display
5 Contact surface for the right foot
6 Contact surface for the left foot
7 ⏻ button: for turning the scale on

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 18 20.02.2013 14:32:45

Back side

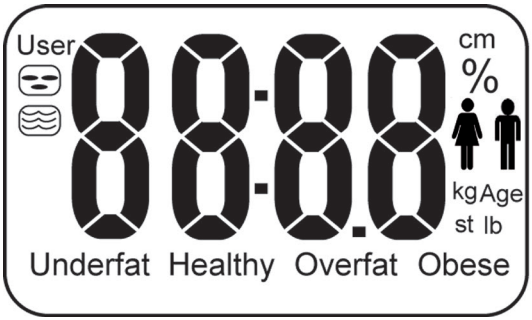


1 Unit button: Button used to set the weight unit:
kg: kilogramme (metric system)
lb: pounds (Anglo-American system)
st : lb: stones (Imperial system)

2 Battery compartment

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 19 20.02.2013 14:32:45

Display



User	Up to 10 different user profiles can be created and stored. Data on the user's size in cm or inches, gender and age can be saved for each user profile. This data is needed to determine the body water and body fat.
	Is shown on the display when the body fat is displayed (indication in per cent).
	Is shown on the display when the body water is displayed (indication in per cent).
cm	User sizes ranging from 100 to 220 cm can be saved.
%	Per cent sign; appears on the display when the body fat or body water is displayed.
	Symbol for a female user profile.
	Symbol for a male user profile.
kg	Weight unit (kilogramme)
Age	Appears on the display when the user's age is displayed or should be entered.
st	Weight unit (stones)
lb	Weight unit (pound)
Underfat	Is displayed when the measured body fat is too low.
Healthy	Is displayed when the measured body fat is in the normal range.
Overfat	Is displayed when the measured body fat is elevated.
Obese	Is displayed when the measured body fat is too high.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 20 20.02.2013 14:32:46

Prior to first use

ATTENTION!

❒ Risk of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.

1. Remove the device from the packaging and check it for transport damages. If you identify damages, do not use the device (!), instead contact the customer service department.
2. The battery holder is located on the underside of the scale. The batteries were secured with a film for the purpose of transport. Please remove the tab to activate the scale.

Setting the weight and body size units

You can choose whether weights should be displayed in kilogrammes (kg), pounds (lb) or stones (st : lb). The body size unit will change based on the unit that is selected for the weight: If kilogramme is selected, the size will be displayed in centimetres (cm); if pound or stone is selected, the size will be displayed in feet and inches ('/").

Perform the following steps to set the weight and body size units:

1. Press the ⏻ button to activate the scale.
2. '8888' will appear on the display. Wait until the display shows '0.0' (kg, lb or st : lb).
3. The **Unit** button is located on the underside of the scale (please refer to the "Back side" section in the "Device overview" chapter for details).
4. Pressing the button will allow you to choose between kg, lb or st as the unit.

Conventional weighing

ATTENTION!

❒ Do **not** stand on the scale when your feet are wet and make sure that the measurement surface is dry. You could slip!

❒ The body analysis scale is designed to support a maximum body weight of 180 kg (397 lb or 28 : 5 st)! Exposing the scale to heavier weights can damage the scale!

❒ Handle the scale with care since it is a sensitive instrument for taking exact measurements. Do not drop the device or jump on it and keep it away from water and other fluids.

- Weigh yourself without clothing and barefoot. To simplify the comparability of the results, we recommend weighing yourself at the same time (preferably in the evening before dinner) and under the same circumstances (please refer to the "Body fat and body water" section in the "General information on body fat and body water" chapter for details).
- Always place your feet on the contact surfaces when weighing yourself. The scale can only work properly if you are properly positioned on the contact surfaces.
- You can only take measurements if you are barefoot. Wipe off the contact surfaces if necessary to improve the conductivity. Your feet have to be dry!

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 21 20.02.2013 14:32:46

- The scale rounds your weight to the nearest 100 g (0.2 lb).
- The scale responds to a minimum weight of 3 kg (6.6 lb or. 0:4 st).

1. Place the scale on a dry, level and sturdy surface (avoid carpeting). Uneven surfaces will produce inaccurate measurement results.
2. Press the ⏻ button to activate the scale.
3. '8888' will appear on the display. Wait until the display shows '0.0' (kg/lb/st:lb).

You can choose whether weights should be displayed in kilogrammes (kg), pounds (lb) or stones (st:lb) before stepping on the scale. Use the **Unit** button on the underside of the scale to set the unit.

4. Step onto the scale. Your body weight will now be determined.
5. The number shown on the display will blink once your body weight has been determined. You can now step off the scale.
6. The scale will automatically turn off after a few seconds.

General information on body fat and body water

The basic principle of this scale involves measuring the body's electrical impedance. The scale emits a weak, hardly noticeable electrical signal through your body in order to determine current values. Under normal circumstances, this signal is completely harmless!

This type of measurement is also known as the 'biometric impedance analysis' (BIA). It involves a factor associated with the ratio of body fat and water and is also dependant on other biological aspects (age, gender, height). Some heavier people have a balanced ratio of fat to muscle mass and there are some thin people with much greater body fat levels.

Body fat and body water

Too much body fat burden places strain on the body and the circulatory system in particular. However, fat is still an important part of the body. It plays an important role in the human body, from protecting the joints to storing vitamins, not to mention regulating body temperature. The goal is not to drastically reduce the amount of fat in the body, but to achieve and maintain a balanced ratio of muscle and fat mass.

Fat mass also influences the amount of water in the body. The body is composed mainly of water. In women, water makes up around 45 to 60 % of their total weight and in men, around 50 to 70 %. Since fatty tissue does not hold much water, the percentage of water in the body usually decreases as the percentage of fat increases.

Body fat and body water can vary depending on the water storage in the body, life style and everyday habits. For example, body fat is higher in the morning and body water is lower, since the body tends to dehydrate during the night and to collect fluid in the upper body. During the day, water is then distributed homogeneously throughout the entire body.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 22 20.02.2013 14:32:46

The following conditions can also affect the body fat and body water:

– Bathing
– Eating and / or drinking
– Menstruation
– Workout / sweating
– Taking medications
– Going to the toilet

Determining body fat and body water

Entering the parameters (programming mode)

You will need to enter the following parameters in your user profile before the scale can determine your body fat and body water: Profile number, gender, size and age.

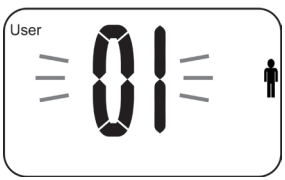
The parameters are entered using the following buttons (on the display on the front of the scale):

▲ Increasing a value

▼ Lowering a value

SET Starting the programming mode; confirming the selected value and switching to the next parameter

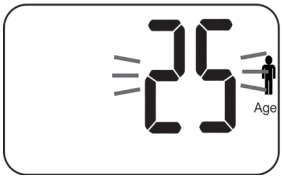
- The adjustable value will begin to blink once the programming mode has been started using the **SET** button. The scale will automatically end the programming mode if no other buttons are pushed during this period. No other data can be changed and all of the values that have been set and stored are displayed in single cycle. To return to the programming mode, wait until the device turns itself off automatically and then press the **SET** button to restart the programming mode. The profile number will begin to blink again and you will be able to continue making entries. The values you selected for the parameters before will still be available.
- You can select whether weights should be shown in kilogrammes (kg), pounds (lb) or stones (st:lb) and body sizes in centimetres (cm) or feet and inches ('/"). Use the small **Unit** button on the underside of the device to set the units.



1. Press the **SET** button to activate the programming mode. The profile number will blink. Use the ▲ and ▼ buttons to select your desired profile (01 to 10). Press the **SET** button to confirm your selection and to switch to the next parameter.

2. The symbol for 'male' will flash. Use the ▲ or ▼ button to switch the symbol to 'female', if necessary. Confirm your selection using the **SET** button.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 23 20.02.2013 14:32:47



3. You can now enter your age. Use the buttons ▲ and ▼ to enter your age (between 10 and 80 years) and confirm your selection using the **SET** button.

4. The body size value will finally blink. Use the buttons ▲ and ▼ to enter your body size (between 100 and 220 cm or between 3'03.0" and 7'02.5") and confirm your selection using the **SET** button.

Pressing the **SET** button after you have entered your size will exit the programming mode. All data will then be shown sequentially on the display. You will be able to weigh yourself (refer to the "Determining values" section for more information) once '0.0' kg appears on the display (or lb or st:lb).

To enter data for another person, wait until the device turns itself off automatically and press the **SET** button again. The profile number will begin to blink. Use the ▲ or ▼ button to select a new profile and repeat steps 2–4.

Determining values

ATTENTION!

❒ The results are simply reference values intended for control purposes. We expressly advise against using the values as a basis for medical treatment or dieting! Please be sure to consult your physician should you have any questions regarding your weight, medical treatment or dieting.

Please read the notice at the beginning of the "Conventional weighing" chapter!

1. Place the scale on a dry, level and sturdy surface (avoid carpeting). Uneven surfaces will produce inaccurate measurement results.
2. Press the **SET** button to activate the scale. The profile number of the most recent user will begin to blink. Use the ▲ and ▼ buttons to select your profile.
3. Wait until the profile number is no longer displayed, all of the data belonging to the corresponding profile number has been displayed sequentially and the display shows '0.0' kg (or lb or st:lb).

   You can choose whether weights should be displayed in kilogrammes (kg), pound (lb) or stones (st:lb) before stepping on the scale. Press the small **Unit** button on the underside of the scale to set the unit.

4. Step onto the scale. Make sure to position your feet properly on the contact surfaces. Your body weight will now be determined.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 24 20.02.2013 14:32:47

5. The number shown on the display will blink once your body weight has been determined. The remaining values will then be determined. This is displayed by the countdown ‘oooo’ on the display (moves from left to right).
6. Remain on the scale and remain still during the countdown. You are free to step off the scale as soon as the countdown has ended on the body fat appears on the display. The determined values are shown sequentially on the display three times in the following order: Body fat, body water and weight. The device will also display which category you are in: UNDERFAT (not enough body fat), HEALTHY (normal body fat), OVERFAT (increased body fat) or OBESE (too much body fat).

Display and error messages

The following error messages may appear on the display:

Display	Meaning
Lo	The scale batteries are too weak. Insert new batteries (please refer to the “Changing the batteries” chapter for details).
EEEE	More than 180 kg are on the scale. It is overloaded.
ErrL	Values cannot be determined for body fat and body water. Correct the position of your feet. Your feet must be bare and dry and you must be positioned properly on the contact surfaces of the scale.

Changing the batteries

If ‘Lo’ is shown on the display, the batteries are weak and need to be replaced. You will need 3 V Lithium batteries (CR2032).

1. Open the battery compartment on the underside of the scale.
2. Remove the used battery from the battery compartment.
3. Insert a new 3 V Lithium battery with the positive terminal facing up (facing you).
4. Put the cover back on the battery compartment. The cover of the battery compartment must audibly lock into place.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 25 20.02.2013 14:32:47

Cleaning and storage

ATTENTION!

- ❒ Never submerge the unit in water or other liquids. When cleaning, no liquid may penetrate the device.
- ❒ Do not use corrosive or abrasive cleaning products or cleaning pads to clean the product. They could damage the surface.

- Clean the device with a slightly damp, soft cloth and a gentle cleaning solution.
- If you will not be using the device for an extended period, remove the batteries from the device (please refer to the "Changing the batteries" chapter for details) and store the device in a dry, clean location that is protected from direct sunlight and out of the reach of children.

Technical data

Article number:	Z 08215
Model number:	TY-5101
Voltage supply:	3 V DC (1 x 3 V button cell, CR2032)
Number of user profiles:	10
Weighing range:	min. 3 kg (or 6.6 lbs or 0:4 st); max. 180 kg (or 397 lbs or 28:5 st)
Reading precision:	100 g
Units of weight:	kg, lb, st

CE

Disposal

The packaging material can be recycled. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

Dispose of the device in an environmental-friendly manner. Dispose of it at a recycling centre for old electrical and electronic devices.

For more information, please contact the administration in your community.

The batteries must be removed and disposed of separately before disposing of the device. To protect the environment, batteries and storage batteries may not be disposed of together with normal household waste. Instead they must be turned in at collection points. Also be sure to observe applicable legal regulations on battery disposal.

Customer service department/importer:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) Calls subject to a charge.

All rights reserved.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 26 20.02.2013 14:32:48

Sommaire

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi 28
Consignes de sécurité 28
Utilisation adéquate 28
Risques de blessure 28
La manipulation correcte de piles 29
Le bon usage de l'appareil 29
Dispositions de la garantie 29
Contenu de la livraison 29
Vue générale de l'appareil 30
Face avant 30
Face arrière 31
Écran 32
Avant la première utilisation 33
Régler l'unité de poids et de taille corporelle 33
Pesage courant 33
Informations générales sur la teneur en graisse corporelle et en eau 34
La teneur en graisse corporelle et en eau 34
Détermination de la teneur en graisse corporelle et en eau 35
Rentrer les paramètres (mode programmation) 35
Déterminer les valeurs 36
Écran et messages d'erreur 37
Remplacer les piles 37
Nettoyage et rangement 38
Données techniques 38
Élimination 38

Chère cliente, cher client,

nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter cette balance d'analyse du corps. La balance détermine non seulement votre poids mais aussi votre graisse corporelle et votre teneur en eau.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

www.service-shopping.de

Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées !

Dans le cadre de l'évolution permanente, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment l'appareil, l'emballage ou les documents d'accompagnement.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 27 20.02.2013 14:32:48

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi

Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en aux consignes de sécurité pour éviter les dommages corporels et matériels.

Tous les conseils et recommandations sont caractérisés par ce symbole.

Consignes de sécurité

Utilisation adéquate

- ❒ Cet appareil détermine le poids du corps ainsi que la graisse corporelle et la teneur en eau.
- ❒ Les résultats obtenus sont uniquement des valeurs de référence et ne servent pas de contrôle. Nous déconseillons toute utilisation des résultats comme base pour un traitement médical ou un régime alimentaire ! Veuillez impérativement consulter votre médecin si vous avez des questions concernant votre poids, un traitement médical ou un régime alimentaire.
- ❒ L'appareil est destiné à un usage en privé, pas pour une utilisation commerciale.
- ❒ Utilisez l'appareil uniquement comme la description du mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.
- ❒ La balance d'analyse du corps ne convient pas aux personnes suivantes :
  - – Personnes avec un pacemaker ou un autre implant médical avec composants électroniques. Le fonctionnement des implants pourrait être perturbé ou mis en danger.
  - – Personnes avec des symptômes de fièvre, d'oedème ou d'ostéoporose
  - – Personnes en dialyse
  - – Personnes prenant des médicaments pour la circulation sanguine
  - – Femmes enceintes
  - – Personnes ayant un pouls au repos de 60 ou moins par minute.
- ❒ L'appareil supporte un poids corporel maximum de 180 kg (397 lbs) ! Un poids plus élevé peut endommager l'appareil !

Risques de blessure

- ❒ Risque d'étouffement ! Tenez le matériau d'emballage éloigné des enfants et des animaux.
- ❒ L'appareil n'est pas un jouet ! Ne laissez pas des enfants et des animaux sans surveillance avec l'appareil.
- ❒ Ne montez pas avec les pieds mouillés sur la balance. Vous pourriez déraper !
- ❒ Si elles sont avalées, les piles peuvent être mortelles. Pour cette raison, conservez les piles et l'appareil hors de portée des enfants et des animaux. Si une pile a été avalée, il faut immédiatement demander conseil à un médecin.
- ❒ Si une pile devait couler, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec l'acide de la batterie. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincez immédiatement les endroits touchés avec beaucoup d'eau claire et allez voir immédiatement un médecin.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 28 20.02.2013 14:32:48

La manipulation correcte de piles

- ❒ Avant de placer les piles, veuillez contrôler si les contacts dans l'appareil et sur les piles sont propres, si nécessaire, nettoyez-les.
- ❒ Veuillez n'utiliser que le type de pile indiqué dans les données techniques.
- ❒ Remplacez toujours toutes les piles. N'utilisez ni différents types de piles, ni différentes marques ni des piles ayant différentes capacités. Lors du remplacement de la pile, veuillez respecter la polarité (+ / –).
- ❒ Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Ainsi vous évitez les dommages causés par les piles qui coulent.
- ❒ Retirez immédiatement de l'appareil les piles qui coulent. Nettoyez les contacts avant de mettre une pile neuve.
- ❒ Il est interdit de charger les piles ou de les réactiver avec d'autres moyens, de les démonter, de les jeter dans le feu, de les plonger dans des liquides ou de les court-circuiter.

Le bon usage de l'appareil

- ❒ N'essayez pas de réparer vous-même un article électrique mais consultez un professionnel près de chez vous. Contactez le service après-vente en cas de dommages.
- ❒ Éloignez l'appareil des champs électromagnétiques (téléphones portables, télécommandes etc.). La précision de mesure pourrait en être perturbée.
- ❒ Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ❒ Placez toujours l'appareil sur un sol sec, plat et solide. Les sols mous, comme les moquettes à poils longs, peuvent fausser le résultat de la mesure.
- ❒ Ne posez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur.
- ❒ N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, au rayonnement direct du soleil ou à l'humidité.
- ❒ Ne faites pas tomber l'appareil et ne le soumettez pas à de puissants chocs. Ne sautez pas sur l'appareil pour ne pas l'endommager.
- ❒ Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Lors du nettoyage, aucun liquide ne doit pénétrer dans l'appareil.

Dispositions de la garantie

Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.

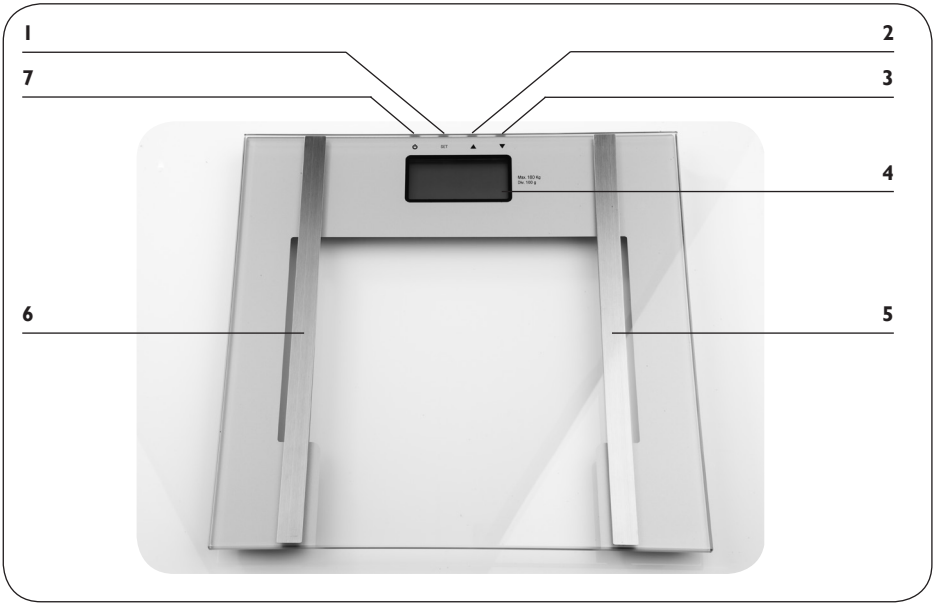
Contenu de la livraison

- 1 balance d'analyse du corps
- 1 pile bouton de 3 V (CR2032)

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 29 20.02.2013 14:32:48

Vue générale de l'appareil

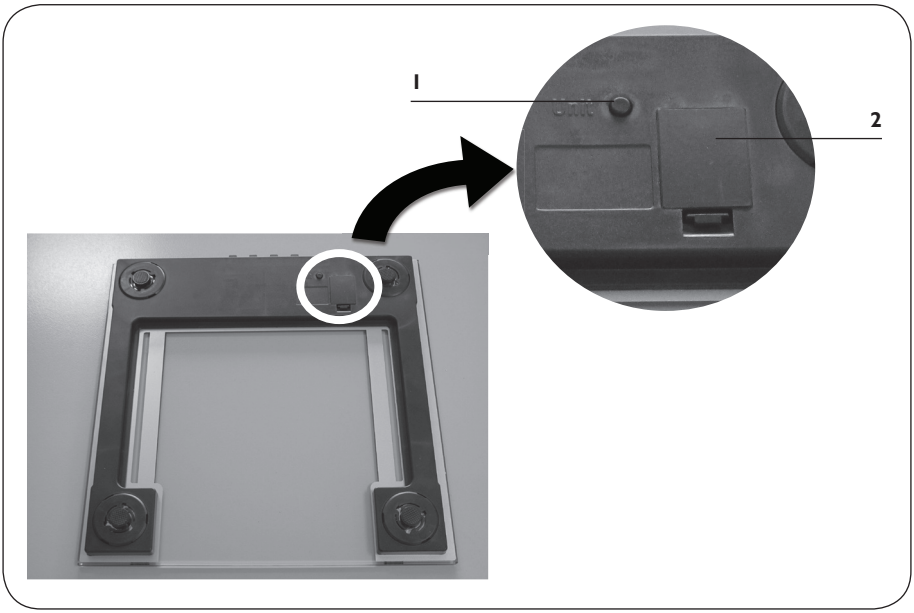
Face avant



1 Touche SET
2 Touche de commande ▲
3 Touche de commande ▼
4 Écran
5 Surface de contact pour le pied droit
6 Surface de contact pour le pied gauche
7 Touche ⏻ : pour mettre la balance en marche

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 30 20.02.2013 14:32:48

Face arrière

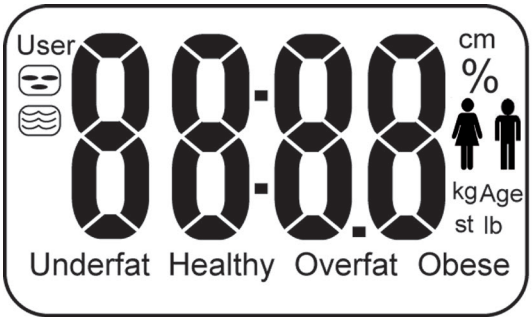


1 Touche Unit : Touche pour régler les unités de poids :
kg : Kilogramme (système métrique)
lb : Livre (système anglo-américain)
st : lb : Stone (UK)

2 Logement à piles

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 31 20.02.2013 14:32:49

Écran



User (utilisateur)	Il est possible de créer jusqu'à 10 profils d'utilisateur. Pour chaque profil d'utilisateur données concernant la taille en cm resp. en pouces, sexe et âge mémorisables. Ces données sont utilisées pour déterminer la teneur en eau et en graisse dans le corps.
	Apparaît sur l'écran lorsque la teneur en graisse du corps est affichée (indication en pourcentage).
	Apparaît sur l'écran lorsque la teneur en eau est affichée (indication en pourcentage).
cm	La taille du corps de l'utilisateur est mémorisable de 100 à 220 cm.
%	Pourcentage ; apparaît sur l'écran lorsque la graisse corporelle respectivement la teneur en eau est affichée.
	Symbole pour un profil d'utilisateur féminin.
	Symbole pour un profil d'utilisateur masculin.
kg	Unité de poids en kilogramme
Age (âge)	Apparaît sur l'écran lorsque l'âge de l'utilisateur s'affiche respectivement, lorsqu'il doit être rentré.
st	Unité de poids en Stone
lb	Unité de poids en Livre
Underfat	S'affiche lorsque la teneur en graisse corporelle est trop faible.
Healthy	S'affiche lorsque la teneur en graisse corporelle est normale secteur se situe.
Overfat	S'affiche lorsque la teneur en graisse corporelle est élevée.
Obese	S'affiche lorsque la teneur en graisse corporelle est trop élevée.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 32 20.02.2013 14:32:50

Avant la première utilisation

ATTENTION !

❒ Risque d'étouffement ! Tenez le matériau d'emballage éloigné des enfants et des animaux.

1. Retirez l'appareil de l'emballage et vérifiez s'il ne comporte pas de dommages dus au transport. S'il devait comporter des dommages, n'utilisez pas (!) l'appareil, mais contactez le service après-vente.
2. Sous la balance se trouve le logement à piles. Les piles sont sécurisées par un film pour des raisons de transport. Enlevez le film pour activer la balance.

Régler l'unité de poids et de taille corporelle

Vous pouvez choisir si le poids doit s'afficher en kilogramme (kg), livre (lb) ou Stone (st : lb). L'unité de taille du corps change selon l'unité de poids sélectionnée : Pour kilogramme, la taille s'affiche en centimètres (cm) ; pour livre et Stone la taille s'affiche en pieds et pouces (' / ").

Pour régler l'unité de poids et de taille corporelle, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche ⏻ pour mettre la balance en marche.
2. Sur l'écran apparaît « 8888 ». Attendez que l'écran affiche « 0.0 » (kg, lb ou st : lb).
3. Au dos de la balance se trouve la touche **Unit** (cf. chapitre « Vue générale de l'appareil », paragraphe « Face arrière »).
4. En appuyant sur le bouton, vous pouvez commuter entre les unités kg, lb et st.

Pesage courant

ATTENTION !

❒ **Ne** montez **pas** avec les pieds mouillés sur la balance et veillez à ce que la surface soit sèche. Vous pourriez déraper !

❒ La balance d'analyse du corps est prévue pour un poids maximum de 180 kg (397 lb resp. 28 : 5 st) ! Un poids plus élevé peut endommager la balance !

❒ Manipulez la balance avec précaution car il s'agit d'un instrument sensible pour effectuer des mesures précises. Ne faites pas tomber l'appareil, ne sautez pas dessus et éloignez-le de l'eau et d'autres liquides.

- Pesez-vous sans vêtements et pieds nus. Pour une meilleure comparaison des résultats, il est recommandé de se peser toujours à la même heure (de préférence le soir avant de manger) et dans les mêmes conditions (cf. aussi le chapitre « Informations générales sur la teneur en graisse corporelle et en eau », paragraphe « La teneur en graisse corporelle et en eau »).
- Pour vous peser, placez-vous sur les surfaces de contact. La balance fonctionne dans les règles uniquement si vous vous placez correctement sur les surfaces de contact.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 33 20.02.2013 14:32:50

- La mesure est possible uniquement avec les pieds nus. Si nécessaire, essuyez les surfaces de contacts pour améliorer la conductibilité. Les pieds doivent être secs !
- La balance arrondit le poids à 100 g près (0,2 lb).
- La balance réagit à un poids minimum de 3 kg (6,6 lb resp. 0 : 4 st).

1. Posez la balance sur un sol sec, plat et solide (évitez la moquette). Les sols irréguliers donnent des résultats de mesure imprécis.
2. Appuyez sur la touche ⏻ pour mettre la balance en marche.
3. Sur l'écran apparaît « 8888 ». Attendez que l'écran affiche « 0.0 » (kg / lb / st : lb).

Avant de monter sur la balance, vous pouvez sélectionner si le poids doit être affiché en kilogramme (kg), livre (lb) ou stone (st : lb). Pour régler l'unité, appuyez sur la touche **Unit** au dos de la balance.

4. Montez sur la balance. Votre poids corporel est calculé.
5. Lorsque le poids est fixe, le nombre commence à clignoter sur l'écran. Maintenant, vous pouvez descendre de la balance.
6. La balance s'arrête automatiquement au bout d'un petit moment.

Informations générales sur la teneur en graisse corporelle et en eau

Le principe fondamental de cette balance se base sur la mesure de l'impédance électrique du corps. La balance envoie un faible signal électrique, imperceptible, à travers le corps pour calculer les valeurs actuelles. Dans des conditions normales, le signal est totalement inoffensif !

Le mesure est aussi connue sous le nom de « analyse d'impédance biométrique » (A. I. B.). Il s'agit ici d'un facteur mis en relation avec le rapport entre graisse corporelle et eau et qui est aussi soumis à d'autres aspects biologiques (âge, sexe, taille). Il existe des personnes lourdes avec un rapport équilibré entre la graisse et la masse musculaire et il existe aussi des personnes maigres avec des taux de graisse corporelle élevés.

La teneur en graisse corporelle et en eau

Trop de graisse corporelle est une charge pour le corps et particulièrement pour le système circulatoire. Cependant, la graisse est un composant important de notre corps. Elle joue un grand rôle dans le corps humain, à commencer par la protection des articulations en passant par la fonction de réserve de vitamines jusqu'à la régulation de la température du corps. Le but n'est donc pas de réduire drastiquement la quantité de graisse dans le corps mais de créer et conserver un rapport équilibré entre masse musculaire et masse graisseuse.

La masse graisseuse influence aussi la teneur en eau dans le corps. Le corps se compose en grande partie d'eau. Chez les femmes, la teneur en eau se situe entre 45 et 60 % du poids total, chez les hommes, entre 50 et 70 %. Comme les tissus graisseux contiennent peu d'eau, la teneur en eau est, en règle générale, plus faible si la teneur en graisse est élevée.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 34 20.02.2013 14:32:50

La teneur en graisse corporelle et en eau peut varier en fonction des stockages d'eau dans le corps, du style de vie et des habitudes quotidiennes. Ainsi, par exemple, le matin, la teneur en graisse est plus élevée et la teneur en eau plus faible car, durant la nuit, le corps a tendance à se déshydrater et à concentrer le liquide dans la partie haute du corps. Au cours de la journée, le liquide se répartit de manière homogène dans tout le corps.

Les événements suivants peuvent aussi modifier la teneur en graisse et en eau dans le corps :

– Se baigner
– Manger et / ou boire
– Menstruation
– Sport / Sudation
– Prise de médicaments
– Aller aux toilettes

Détermination de la teneur en graisse corporelle et en eau

Rentrer les paramètres (mode programmation)

Avant que la balance puisse déterminer la teneur en graisse corporelle et en eau, il faut mémoriser les paramètres suivants dans votre profil d'utilisateur : Numéro du profil, sexe, taille du corps et âge.

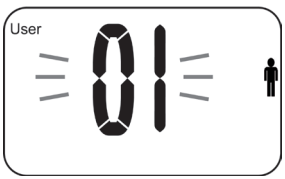
La saisie des paramètres se fait avec les touches (devant l'écran de la balance) :

▲ Augmenter une valeur

▼ Diminuer une valeur

SET Démarrer le mode programmation ; confirmation d'une valeur sélectionnée et passage au prochain paramètre

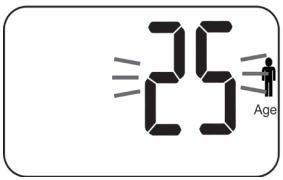
- Si le mode programmation est démarré avec la touche **SET**, la valeur à régler clignote. Si aucune autre touche n'est appuyée durant cette période, la balance clôt automatiquement le mode programmation. Aucune autre donnée ne peut être modifiée et toutes les valeurs programmées et sauvegardées sont affichées par défilement. Pour revenir dans le mode programmation, attendez que l'appareil s'arrête automatiquement et appuyez ensuite sur la touche **SET** pour redémarrer le mode programmation. Le numéro de profil clignote de nouveau et vous pouvez poursuivre la saisie. Les valeurs programmées au préalable sont conservées.
- Vous pouvez choisir si le poids doit s'afficher en kilogramme (kg), livre (lb) ou stone (st : lb) et la taille du corps en centimètres (cm) ou pieds et pouces (' / "). Pour régler les unités, appuyez sur la petite touche **Unit** au dos de l'appareil.



1. Appuyez sur la touche **SET** pour activer le mode programmation. Le numéro de profil clignote. Avec les touches ▲ et ▼ sélectionnez le profil souhaité (01 à 10). Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer votre choix et pour passer au prochain paramètre.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 35 20.02.2013 14:32:50

2. Le symbole pour « masculin » clignote. Si nécessaire, avec la touche ▲ ou ▼ passez au symbole pour « féminin ». Confirmez votre choix avec la touche **SET**.



3. Maintenant, vous pouvez rentrer votre âge. Avec les touches ▲ et ▼ réglez votre âge (de 10 à 80 ans) et confirmez votre choix avec la touche **SET**.

4. Enfin, la valeur de votre taille clignote. Avec les touches ▲ et ▼ réglez la taille de votre corps (de 100 à 220 cm resp. de 3'03.0" à 7'02.5") et confirmez votre choix avec la touche **SET**.

En appuyant sur la touche **SET** après la saisie de la taille vous quittez le mode programmation. Toutes les données s'affichent encore une fois en défilant sur l'écran. Dès que « 0.0 » kg (resp. lb ou st : lb) apparaît sur l'écran, vous pouvez vous peser (cf. paragraphe « Déterminer les valeurs »).

Si vous souhaitez rentrer les paramètres d'une autre personne, attendez que l'appareil s'arrête automatiquement et appuyez de nouveau sur la touche **SET.** Le numéro de profil commence à clignoter. Avec la touche ▲ ou ▼ sélectionnez un nouveau profil et répétez les étapes 2 à 4.

Déterminer les valeurs

ATTENTION !

❒ Les résultats obtenus sont uniquement des valeurs de référence et ne servent pas de contrôle. Nous déconseillons toute utilisation des résultats comme base pour un traitement médical ou un régime alimentaire ! Veuillez impérativement consulter votre médecin si vous avez des questions concernant votre poids, un traitement médical ou un régime alimentaire.

Veuillez respecter les remarques du début du chapitre « Pesage courant » !

1. Posez la balance sur un sol sec, plat et solide (évitez la moquette). Les sols irréguliers donnent des résultats de mesure imprécis.
2. Appuyez sur la touche **SET** pour mettre en marche la balance. Le numéro de profil du dernier utilisateur clignote. Avec les touches ▲ et ▼ sélectionnez votre profil.
3. Attendez que le numéro de profil ne soit plus affiché, que toutes les données de ce numéro de profil aient défilé sur l'écran et que l'écran affiche « 0.0 » kg (resp. lb ou st : lb).

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 36 20.02.2013 14:32:51

Avant de monter sur la balance, vous pouvez sélectionner si le poids doit être affiché en kilogramme (kg), livre (lb) ou stone (st : lb). Pour régler l'unité, appuyez sur la petite touche **Unit** sous la balance.

4. Montez sur la balance. Veillez à ce que vos pieds soient correctement posés sur les surfaces de contact. Votre poids corporel est calculé.
5. Lorsque le poids est fixe, le nombre commence à clignoter sur l'écran. Immédiatement après, les autres valeurs sont calculées. Ceci est affiché par un compte à rebours « oooo » (défile de gauche à droite) sur l'écran.
6. Pendant le compte à rebours, restez sans bouger sur la balance. Dès que le compte à rebours est terminé et que la teneur en graisse corporelle s'affiche sur l'écran, vous pouvez descendre de la balance. Les valeurs calculées sont affichées trois fois dans l'ordre sur l'écran : Graisse corporelle, eau et poids. De plus, il est indiqué si vous faites partie de la catégorie UNDERFAT (teneur en graisse corporelle trop faible), HEALTHY (teneur en graisse corporelle normale), OVERFAT (teneur en graisse corporelle élevée) ou OBESE (teneur en graisse corporelle trop élevée).

Écran et messages d'erreur

Les messages d'erreur suivants peuvent apparaître sur l'écran :

Affichage	**Signification**
Lo	Les piles de la balance sont trop faibles. Mettez de nouvelles piles (cf. chapitre « Remplacer les piles »).
EEEE	Plus de 180 kg se trouvent sur la balance. Elle est en surcharge.
ErrL	Aucune valeur de teneur en graisse corporelle et eau ne peut être calculée. Corrigez l'état de vos pieds. Les pieds doivent être nus et secs et correctement placés sur les surfaces de contact de la balance.

Remplacer les piles

Si sur l'écran « Lo » apparaît, alors les piles sont trop faibles et doivent être remplacées. Vous avez besoin de piles 3 V au lithium (CR2032).

1. Ouvrez le logement à piles au dos de la balance.
2. Retirez les piles usagées du logement.
3. Placez une nouvelle pile de 3 V au lithium avec le plus vers le haut (vers vous).
4. Refermez le logement à piles. Le couvercle du logement à piles doit se fermer en faisant un clic.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 37 20.02.2013 14:32:51

Nettoyage et rangement

ATTENTION !

❒ Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Lors du nettoyage, aucun liquide ne doit pénétrer dans l'appareil.

❒ Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucun détergent ni serviette de nettoyage agressif ou abrasif. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffons doux légèrement humide et, si nécessaire, avec un peu de produit d'entretien.
- Si vous deviez ne pas utiliser l'appareil durant une longue période, retirez les piles (cf. chapitre « Remplacer les piles ») et rangez l'appareil dans un endroit sec, propre, protégé des rayons directs du soleil et inaccessible pour les enfants.

Données techniques

Réf. article :	Z 08215
Numéro de modèle :	TY-5101
Alimentation électrique :	3 V DC (1 pile bouton de 3 V, CR2032)
Nombre de profils d'utilisateur :	10
Plage de pesage :	mini 3 kg (resp. 6,6 lbs ou 0 : 4 st) ; maxi 180 kg (resp. 397 lbs ou 28 : 5 st)
Finesse de lecture :	100 g
Unités de poids :	kg, lb, st

CE

Élimination

Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Il faut mettre l'emballage au rebut en respectant l'environnement et l'apporter au service de collecte de matières recyclables.

Éliminez l'appareil en respectant l'environnement. Éliminez-le dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usés.

De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

Les piles doivent être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci et être jetées séparément de l'appareil. Pour respecter la protection de l'environnement, les piles et accus ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères normales mais elles doivent être données à des centres de récupération correspondants. Veuillez également respecter les règles légales sur l'élimination des piles.

Service après-vente / importateur :
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
Tél. +49 38851 314650 *)

*) Appel payant

Tous droits réservés.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 38 20.02.2013 14:32:51

Inhoud

Betekenis van de symbolen in deze handleiding 40
Veiligheidsinstructies 40
Reglementair gebruik 40
Verwondingsgevaren 40
De juiste hantering van batterijen 41
De juiste hantering van het apparaat 41
Garantiebepalingen 41
Leveringspakket 41
Overzicht van het apparaat 42
Voorkant 42
Achterkant 43
Display 44
Voor ingebruikname 45
Instelling van de eenheid voor gewicht en lichaamslengte 45
Gewoon wegen 45
Algemene informatie over het lichaamsvet- en watergehalte 46
Het lichaamsvet- en watergehalte 46
Berekening van lichaamsvet- en watergehalte 47
Parameters invoeren (programmeermodus) 47
Waarden bepalen 48
Display en foutmeldingen 49
Batterijen vervangen 49
Reiniging en bewaring 50
Technische gegevens 50
Verwijdering 50

Geachte klant,

We zijn blij dat u hebt gekozen voor deze weegschaal voor lichaamsanalyse. De weegschaal berekent niet alleen uw gewicht maar ook uw lichaamsvet- en watergehalte.

Hebt u vragen, contacteer dan de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, dient u ook de handleiding te overhandigen. Producent en importeur zijn niet aansprakelijk, wanneer de gegevens in deze handleiding niet worden opgevolgd!

In het kader van de voortdurende ontwikkeling behouden we ons het recht voor, apparaat, verpakking of bijgeleverde documenten op elk moment te wijzigen.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 39 20.02.2013 14:32:51

Betekenis van de symbolen in deze handleiding

Alle veiligheidsinstructies zijn met dit symbool aangeduid. Neem deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden.

Tips en aanbevelingen zijn aangeduid met dit symbool.

Veiligheidsinstructies

Reglementair gebruik

- ❒ Dit apparaat bepaalt het lichaamsgewicht en ook het lichaamsvet- en watergehalte.
- ❒ De berekende resultaten zijn slechts referentiewaarden en dienen voor de controle. De toepassing van de resultaten als basis voor een medische behandeling of dieet wordt uitdrukkelijk afgeraden! Raadpleeg zeker uw arts als u vragen heeft over uw gewicht, een medische behandeling of een dieet volgt.
- ❒ Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- ❒ Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als onreglementair.
- ❒ De weegschaal voor lichaamsanalyse is voor volgende personen niet geschikt:
  - Personen met een pacemaker of een ander medisch implantaat met elektronische componenten De functie van het implantaat kan worden aangetast of geschaad.
  - Personen met symptomen van koorts, oedeem of osteoporose
  - Personen onder dialysebehandeling
  - Personen, die medicatie innemen voor de hart- en bloedsomloop
  - Zwangere vrouwen
  - Personen, die een pols in rust van 60 of minder slagen per minuut hebben.
- ❒ Het apparaat kan maximaal met 180 kg (397 lbs) lichaamsgewicht worden belast! Een hoger gewicht kan het apparaat beschadigen!

Verwondingsgevaren

- ❒ Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal weg van kinderen en dieren.
- ❒ Het apparaat is geen speeltuig! Laat kinderen en dieren niet zonder toezicht met het apparaat.
- ❒ Ga niet met natte voeten op de weegschaal staan. U kunt uitglijden!
- ❒ Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Bewaar daarom de batterijen en het apparaat op een voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats. Werd een batterij ingeslikt, dan moet meteen medische hulp worden ingeschakeld.
- ❒ Lekt een batterij, dan dient u het contact van de huid, ogen en slijmvliezen met het batterijzuur te vermijden. Bij aanraking met het batterijzuur dient u de betreffende plaatsen onmiddellijk uit te spoelen met heel wat helder water en direct een arts op te zoeken.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 40 20.02.2013 14:32:51

De juiste hantering van batterijen

- ❒ Controleer voor de plaatsing van de batterijen of de contacten in het apparaat en aan de batterijen schoon zijn en reinig ze eventueel.
- ❒ Gebruik alleen het batterijtype dat wordt vermeld in de technische gegevens.
- ❒ Vervang steeds alle batterijen. Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken of batterijen met verschillend vermogen. Let bij de vervanging van de batterij op de polariteit (+/–).
- ❒ Neem de batterijen uit het apparaat als deze zijn verbruikt of als u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt. Zo vermijdt u schade die kan ontstaan door een lekkende batterij.
- ❒ Neem lekkende batterijen direct uit het apparaat. Reinig de contacten alvorens een nieuwe batterij te plaatsen.
- ❒ De batterijen mogen niet geladen of gereactiveerd worden met andere middelen, niet gedemonteerd, in het vuur geworpen, in vloeistoffen ondergedompeld of kortgesloten worden.

De juiste hantering van het apparaat

- ❒ Probeer niet een elektrisch artikel zelf te repareren, maar ga naar specialist in uw buurt. Contacteer bij schade de klantenservice.
- ❒ Houd het apparaat weg van elektromagnetische velden (mobiele telefoons, afstandsbedieningen etc.). De meetprecisie kan negatief worden beïnvloed.
- ❒ Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimten.
- ❒ Plaats het apparaat steeds op een droge, effen en vaste ondergrond. Een zachte ondergrond, zoals een hoogpolig tapijt, kan het meetresultaat vervalsen.
- ❒ Plaats het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen.
- ❒ Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, hevige temperatuurschommelingen, directe zonnestralen of vochtigheid.
- ❒ Zorg ervoor dat het apparaat niet valt en stel het niet bloot aan hevige schokken. Spring nooit op het apparaat, zodat het niet wordt beschadigd.
- ❒ Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Bij de reiniging mag er geen vloeistof in het apparaat dringen.

Garantiebepalingen

De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

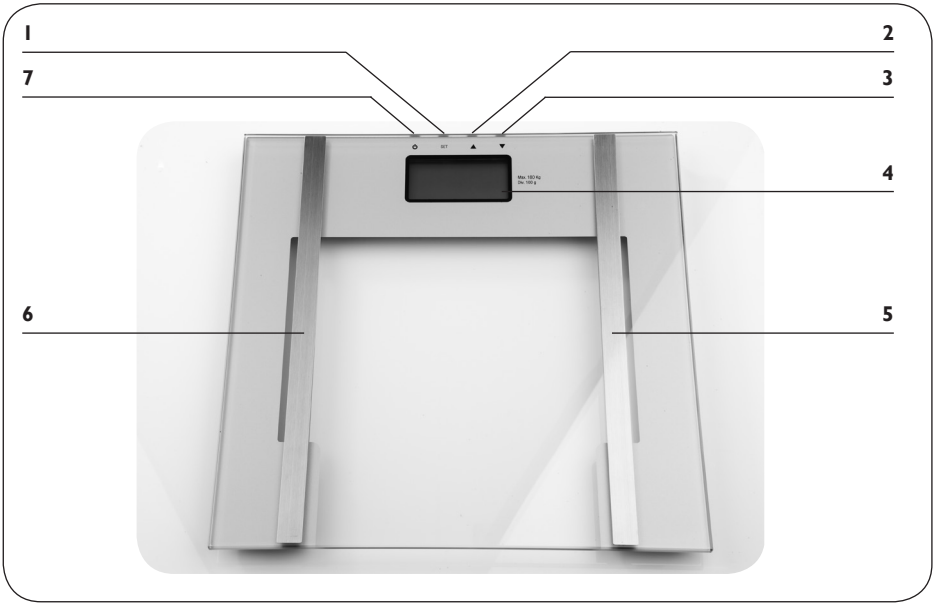
Leveringspakket

- 1 x weegschaal voor lichaamsanalyse
- 1 x 3 V-knoopcelbatterij (CR2032)

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 41 20.02.2013 14:32:51

Overzicht van het apparaat

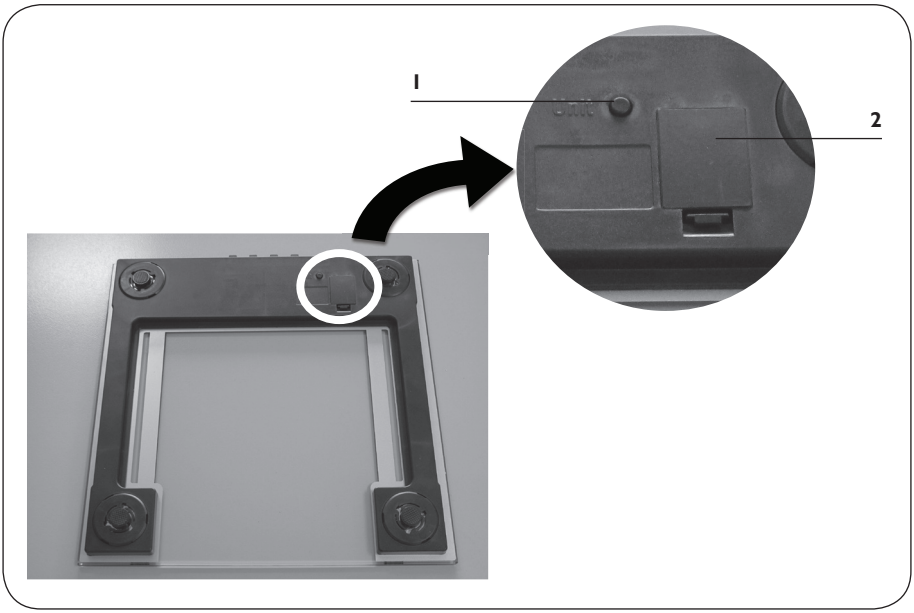
Voorkant



1 SET-toets
2 Bedieningstoets ▲
3 Bedieningstoets ▼
4 Display
5 Contactvlak voor de rechter voet
6 Contactvlak voor de linker voet
7 ⏻-toets: voor het inschakelen van de weegschaal

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 42 20.02.2013 14:32:52

Achterkant

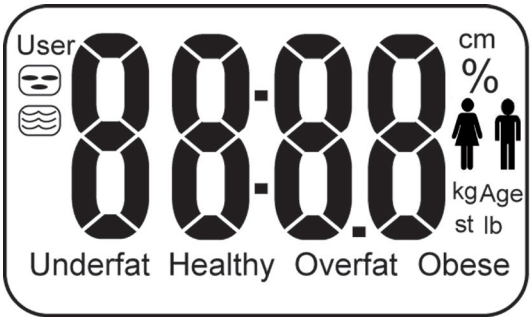


1 Unit-toets: Toets voor de instelling van de gewichtseenheden:
kg: Kilogram (metrisch systeem)
lb: Pond (Anglo-Amerikaans systeem)
st : lb: Stone (UK)

2 Batterijenvak

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 43 20.02.2013 14:32:53

Display



User (gebruiker)	10 verschillende gebruikersprofielen kunnen worden aangemaakt. Per gebruikersprofiel kunnen gegevens betreffende de lengte in cm resp. inch, geslacht en leeftijd worden opgeslagen. Deze gegevens zijn nodig voor de bepaling van het water- en lichaamsvetgehalte.
	Verschijnt op het display, als het lichaamsvetgehalte wordt aangegeven (vermelding in procent).
	Verschijnt op het display als het watergehalte wordt weergegeven (vermelding in procent).
cm	Lichaamslengte van de gebruiker kan worden opgeslagen van 100 tot 220 cm.
%	Procentsymbool; verschijnt op het display, als het lichaamsvet- of watergehalte wordt aangegeven.
	Symbool voor een vrouwelijk gebruikersprofiel.
	Symbool voor een mannelijk gebruikersprofiel.
kg	Gewichtseenheid kilogram
Age (leeftijd)	Verschijnt op het display als de leeftijd van de gebruiker wordt aangegeven of moet worden ingevoerd.
st	Gewichtseenheid stone
lb	Gewichtseenheid pond
Underfat	Wordt aangegeven als het gemeten lichaamsvetgehalte te laag is.
Healthy	Wordt aangegeven als het gemeten lichaamsvetgehalte binnen het normale gebied ligt.
Overfat	Wordt aangegeven als het gemeten lichaamsvetgehalte verhoogd is.
Obese	Wordt aangegeven als het gemeten lichaamsvetgehalte te hoog is.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 44 20.02.2013 14:32:53

Voor ingebruikname

OPGELET!

❒ Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal weg van kinderen en dieren.

1. Neem het apparaat uit de verpakking en controleer het op transportschade. Vertoont het schade, gebruik het apparaat dan niet(!), maar contacteer de klantenservice.
2. Op de onderkant van de weegschaal bevindt zich het batterijenvak. De batterijen werden gefixeerd met een folie voor transportdoeleinden. Verwijder de folie om de weegschaal te activeren.

Instelling van de eenheid voor gewicht en lichaamslengte

U kunt kiezen tussen de vermelding van het gewicht in kilogram (kg), pond (lb) of stone (st:lb). Naargelang van de gekozen gewichtseenheid wordt ook de eenheid van de lichaamslengte gewijzigd: Bij kilogram wordt de lengte aangegeven in centimeter (cm); bij pond en stone wordt de lengte met voet en inch (' / ") aangeduid.

Voor de instelling van de eenheid voor gewicht en lichaamslengte gaat u als volgt te werk:

1. Druk op de ⏻-toets om de weegschaal in te schakelen.
2. Op het display verschijnt '8888'. Wacht tot het display '0.0' (kg, lb of st:lb) aangeeft.
3. Op de onderkant van de weegschaal bevindt zich de **Unit**-toets (zie hoofdstuk "Overzicht van het apparaat", paragraaf "Achterkant").
4. Als u op de knop drukt, kunt u veranderen van eenheid, kg, lb en st.

Gewoon wegen

OPGELET!

❒ Ga **niet** met natte voeten op de weegschaal staan en zorg ervoor dat het meetvlak droog is. U kunt uitglijden!

❒ De weegschaal voor lichaamsanalyse werd voor een lichaamsgewicht van maximaal 180 kg (397 lb of 28:5 st) ontworpen! Een hoger gewicht kan de weegschaal beschadigen!

❒ Ga zorgzaam om met de weegschaal, omdat het daarbij gaat om een gevoelig instrument voor precieze metingen. Zorg ervoor dat het apparaat niet valt, spring er niet op en houd het uit de buurt van water en andere vloeistoffen.

- Weeg u zonder kleding en op blote voeten. Voor een betere vergelijkbaarheid van de resultaten is het aanbevolen zich steeds op hetzelfde tijdstip (bij voorkeur 's avonds, voor het eten) en onder dezelfde omstandigheden te wegen (zie ook hoofdstuk "Algemene informatie over het lichaamsvet- en watergehalte", paragraaf "Het lichaamsvet- en watergehalte").
- Ga bij het wegen staan op de contactvlakken. De weegschaal kan slechts naar behoren functioneren, als u correct op de contactvlakken gaat staan.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 45 20.02.2013 14:32:53

- De meting is alleen mogelijk met blote voeten. Veeg de contactvlakken indien nodig af zodat het geleidingsvermogen wordt verbeterd. De voeten moeten droog zijn!
- De weegschaal rondt het gewicht af op de volle 100 g (0,2 lb).
- De weegschaal reageert op een minimaal gewicht van 3 kg (6,6 lb resp. 0:4 st).

1. Plaats de weegschaal op een droge, effen en vaste ondergrond (vermijd tapijt). Oneffen vloeren leiden tot onjuiste meetresultaten.
2. Druk op de ⏻-toets om de weegschaal in te schakelen.
3. Op het display verschijnt '8888'. Wacht tot het display '0.0' (kg/lb/st:lb) weergeeft.

Vooraleer u op de weegschaal gaat staan, kunt u kiezen tussen de aanduiding van het gewicht in kilogram (kg), pond (lb) of stone (st:lb). Druk voor de instelling van de eenheid op de **Unit**-toets op de achterkant van de weegschaal.

4. Ga staan op de weegschaal. Het lichaamsgewicht wordt berekend.
5. Als het lichaamsgewicht vaststaat, begint het getal op het display te knipperen. Nu kunt u van de weegschaal afstappen.
6. De weegschaal wordt automatisch uitgeschakeld na enkele ogenblikken.

Algemene informatie over het lichaamsvet- en watergehalte

Het basisprincipe van deze weegschaal is gebaseerd op de meting van de elektrische impedantie van het lichaam. De weegschaal stuurt een zwak, niet waarneembaar elektrisch signaal door het lichaam om de actuele waarden te bepalen. Onder normale omstandigheden is het signaal volkomen onschadelijk!

De meting staat ook bekend als 'biometrische impedantie-analyse' (BIA). Daarbij gaat het om een factor die gelinkt is aan de verhouding tussen lichaamsvet en water en ook afhankelijk is van andere biologische aspecten (leeftijd, geslacht, lengte). Er zijn zware mensen met een evenwichtige verhouding tussen vet en spiermassa en ogenschijnlijk slanke mensen met duidelijke hogere lichaamsvetwaarden.

Het lichaamsvet- en watergehalte

Te veel lichaamsvet draagt bij tot de belasting van het lichaam en in het bijzonder de bloedsomloop. Niettemin is vet een belangrijk bestanddeel van het lichaam. Het speelt een belangrijke rol in het menselijk lichaam, van de bescherming van de gewrichten tot de vitaminereservefunctie en zelfs de regeling van de lichaamstemperatuur. Het is dus niet de bedoeling om de vethoeveelheid in het lichaam drastisch te reduceren, maar een evenwichtige verhouding tussen spier- en vetmassa te realiseren en te behouden.

De vetmassa beïnvloedt ook het watergehalte in het lichaam. Het lichaam bestaat voor een groot gedeelte uit water. Bij vrouwen ligt het watergehalte bij ongeveer 45 tot 60 % van het totale gewicht, bij mannen bij ongeveer 50 tot 70 %. Omdat vetweefsel minder water bevat, is het watergehalte doorgaans lager, als het vetgehalte hoger is.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 46 20.02.2013 14:32:53

Het lichaamsvet- en watergehalte kan afhankelijk van de wateropslag in het lichaam, de levensstijl en de dagelijkse gewoonten variëren. Zo is het vetgehalte 's morgens bijvoorbeeld hoger en het watergehalte lager, omdat het lichaam 's nachts ertoe neigt te dehydrateren en de vloeistof in het bovenlichaam te verzamelen. In de loop van de dag verdeelt de vloeistof zich dan homogeen over het hele lichaam.

En ook de volgende omstandigheden kunnen het vet- en watergehalte in het lichaam wijzigen:

– Een bad nemen
– Eten en/of drinken
– Menstruatie
– Sport/zweten
– Inname van tabletten
– Toiletbezoek

Berekening van lichaamsvet- en watergehalte

Parameters invoeren (programmeermodus)

Vooraleer de weegschaal uw lichaamsvet- en watergehalte kan berekenen, moeten de volgende parameters in uw gebruikersprofiel worden opgeslagen: Profielnummer, geslacht, lichaamslengte en leeftijd.

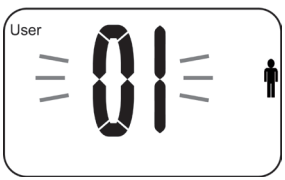
De invoering van parameters gebeurt via de toetsen (vooraan op het display van de weegschaal):

▲ Verhogen van een waarde

▼ Verlagen van een waarde

SET Start van de programmeermodus; bevestiging van de gekozen waarde en overschakeling op de volgende parameter

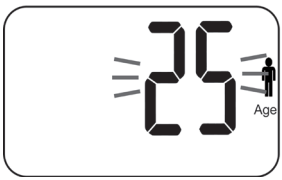
- Wordt met de **SET**-toets de programmeermodus gestart, dan knippert de instelbare waarde. Wordt er verder geen toets in deze tijdspanne gebruikt, dan stopt de weegschaal automatisch de programmeermodus. Er kunnen geen verdere gegevens worden gewijzigd en alle ingestelde en opgeslagen waarden worden in een programmarun aangegeven. Om opnieuw in de programmeermodus te belanden, wacht u tot het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld en dan drukt u vervolgens op de toets **SET**, om de programmeermodus opnieuw op te starten. Het profielnummer begint opnieuw te knipperen en u kunt verder gegevens invoeren. De voorheen ingestelde waarden van de parameters blijven behouden.
- U kunt kiezen tussen de weergave van het gewicht in kilogram (kg), pond (lb) of stone (st:lb) en van de lichaamslengte in centimeter (cm) of voet en inch ('/"). Druk voor de instelling van de eenheden op de kleine **Unit**-toets onderaan het apparaat.



1. Druk op de **SET**-toets, om de programmeermodus in te schakelen. Het profielnummer knippert. Kies met de toetsen ▲ en ▼ uw gewenst profiel (01 tot 10). Druk op de **SET**-toets, om uw keuze te bevestigen en over te gaan op de volgende parameter.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 47 20.02.2013 14:32:54

2. Het symbool voor ‘mannelijk’ knippert. Schakel eventueel met de toets ▲ of ▼ over op het symbool voor ‘vrouwelijk’. Bevestig uw keuze met de **SET**-toets.



3. Nu kunt u uw leeftijd invoeren. Stel met de toetsen ▲ en ▼ uw leeftijd (van 10 tot 80 jaar) in en bevestig uw keuze met de **SET**-toets.

4. Tot slot knippert de waarde voor de lichaamslengte. Stel met de toetsen ▲ en ▼ uw lichaamslengte (van 100 tot 220 cm resp. van 3'03.0" tot 7'02.5") in en bevestig uw keuze met de **SET**-toets.

Als u drukt op de **SET**-toets na invoering van de lengte, verlaat u de programmeermodus. Alle gegevens worden nog eens na elkaar in het display aangegeven. Zodra ‘0.0’ kg (of lb of st:lb) verschijnt op het display, kunt u zich wegen (zie paragraaf “Waarden bepalen”).

Als u de parameters van een ander persoon wilt invoeren, wacht u tot het apparaat automatisch is uitgeschakeld en dan drukt u opnieuw op de **SET**-toets. Het profielnummer begint te knipperen. Kies met de toets ▲ of ▼ een nieuw profiel en herhaal de stappen 2 – 4.

Waarden bepalen

OPGELET!

❒ De berekende resultaten zijn slechts referentiewaarden en dienen voor de controle. De toepassing van de resultaten als basis voor een medische behandeling of dieet wordt uitdrukkelijk afgeraden! Raadpleeg zeker uw arts als u vragen heeft over uw gewicht, een medische behandeling of een dieet volgt.

Neem ook de instructies bij het begin van het hoofdstuk “Gewoon wegen” in acht!

1. Plaats de weegschaal op een droge, effen en vaste ondergrond (vermijd tapijt). Oneffen vloeren leiden tot onjuiste meetresultaten.
2. Duw op de **SET**-toets om de weegschaal in te schakelen. Het profielnummer van de laatste gebruiker knippert. Kies met de toetsen ▲ en ▼ uw profiel.
3. Wacht tot het profielnummer niet meer wordt aangegeven, alle bij dit profielnummer behorende gegevens na elkaar op het display werden aangegeven en het display ‘0.0’ kg (resp. lb of st:lb) aantoont.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 48 20.02.2013 14:32:55

Vooraleer u op de weegschaal gaat staan, kunt u kiezen voor de weergave van het gewicht in kilogram (kg), pond (lb) of stone (st:lb). Druk voor de instelling van de eenheid op de kleine **Unit**-toets onderaan de weegschaal.

4. Ga staan op de weegschaal. Zorg ervoor dat uw voeten correct op de contactvlakken staan. Het lichaamsgewicht wordt bepaald.
5. Als het lichaamsgewicht vaststaat, begint het getal op het display te knipperen. Direct daarna volgt de berekening van de overige waarden. Dit wordt aangegeven door de countdown 'oooo' (loopt van links naar rechts) op het display.
6. Blijf tijdens de countdown gerust op de weegschaal staan. Zodra de countdown is beëindigd en het lichaamsvetgehalte op het display verschijnt, kunt u afstappen van de weegschaal. De berekende waarden worden drie keer in de volgende volgorde op het display weergegeven: Lichaamsvet, water en gewicht. Bovendien wordt aangegeven of u valt binnen de categorie UNDERFAT (te gering vetgehalte), HEALTHY (normaal vetgehalte), OVERFAT (verhoogd vetgehalte) of OBESE (te hoog vetgehalte).

Display en foutmeldingen

Volgende foutmeldingen kunnen verschijnen op het display:

Weergave	**Betekenis**
Lo	De batterijen van de weegschaal zijn te zwak. Plaats nieuwe batterijen (zie hoofdstuk "Batterijen vervangen").
EEEE	Op de weegschaal bevindt zich meer dan 180 kg. Ze is overbelast.
ErrL	Er kunnen geen waarden voor vet- en watergehalte worden bepaald. Corrigeer de stand van uw voeten. De voeten moeten bloot en droog zijn en correct op de contactvlakken van de weegschaal staan.

Batterijen vervangen

Wordt op het display 'Lo' weergegeven, dan zijn de batterijen te zwak en moeten ze worden vervangen. U heeft 3 V-lithium-batterijen (CR2032) nodig.

1. Open het batterijenvak achteraan de weegschaal.
2. Neem de verbruikte batterij uit het batterijenvak.
3. Plaats een nieuwe 3 V-lithium-batterij met de pluspool naar boven (naar u wijzend).
4. Sluit het batterijenvak opnieuw. Het deksel van het batterijenvak moet hoorbaar vast klikken.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 49 20.02.2013 14:32:55

Reiniging en bewaring

OPGELET!

- ❒ Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Bij de reiniging mag er geen vloeistof in het apparaat dringen.
- ❒ Gebruik voor de reiniging geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads. Daardoor kan de bovenlaag worden beschadigd.

- Reinig het apparaat met een ietwat vochtige, zachte doek en eventueel een mild detergent.
- Gebruikt u het apparaat niet gedurende een langere periode, neem dan de batterijen eruit (zie hoofdstuk "Batterijen vervangen") en berg het apparaat weg op een droge, schone plaats, die beschermd is tegen directe zonnestralen en ontoegankelijk is voor kinderen.

Technische gegevens

Artikelnummer:	Z 08215
Model:	TY-5101
Stroomvoorziening:	3 V DC (1 x 3 V-knoopcelbatterij, CR2032)
Aantal gebruikersprofielen:	10
Weegbereik:	min. 3 kg (resp. 6,6 lbs of 0:4 st); max. 180 kg (resp. 397 lbs of 28:5 st)
Afleesbaarheid:	100 g
Gewichtseenheden:	kg, lb, st

CE

Verwijdering

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.

Verwijder het apparaat op een milieuvriendelijke wijze. Breng het naar de gemeentewerf of naar een inzamelstation voor elektrische en elektronische oude apparaten.

Meer informatie vindt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.

De batterijen moeten voor de verwijdering van het apparaat worden weggenomen en gescheiden van het apparaat worden weggeworpen. Volgens de milieubescherming mogen batterijen en accu's niet via het normale huisvuil worden verwijderd, maar ze moeten worden afgegeven op de betreffende inzamelpunten. Neem bovendien de geldende wettelijke regelingen voor de verwijdering van batterijen in acht.

Klantenservice / importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) Niet gratis

Alle rechten voorbehouden.

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 50 20.02.2013 14:32:55

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 51 20.02.2013 14:32:55

08215_DE-GB-FR-NL_V1.indb 52 20.02.2013 14:32:55